

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo High Court of Justice (Chancery Division) (Združeno kraljestvo) 28. junija 2013 – International Stem Cell Corporation proti Comptroller General of Patents

(Zadeva C-364/13)

(2013/C 260/54)

Jezik postopka: angleščina

Predložitveno sodišče

High Court of Justice (Chancery Division) (United Kingdom)

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: International Stem Cell Corporation

Tožena stranka: Comptroller General of Patents

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali izraz „človeški zarodki“ iz člena 6(2)(c) Direktive 98/44/ES⁽¹⁾ o pravnem varstvu biotehnoloških izumov vključuje neoplojena človeška jajčeca, katerih delitev in nadaljnji razvoj sta bila spodbujena s partenogenezo ter ki v nasprotju z oplojenimi jajčeci vsebujejo samo pluripotentne celice in se ne morejo razviti v človeka?

⁽¹⁾ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 98/44/ES z dne 6. julija 1998 o pravnem varstvu biotehnoloških izumov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 20, str. 395).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Corte suprema di cassazione (Italija) 1. julija 2013 – Profit Investment SIM SpA, v likvidaciji, proti Stefanu Ossiju in Commerzbank AG

(Zadeva C-366/13)

(2013/C 260/55)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Corte suprema di cassazione

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Profit Investment SIM SpA, v likvidaciji

Toženi stranki: Stefano Ossi, Commerzbank AG

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali se lahko šteje, da obstaja povezava med različnimi primeri iz člena 6(1) Uredbe št. 44/2001⁽¹⁾, če se razlikujeta predmet zahtevkov, ki se uveljavljata s tožbama, in naslov, na podlagi katerega sta bila vložena sodna zahtevka, če nista v podrednem razmerju ali logično-pravnem neskladju, vendar bi morebitna ugoditev enemu dejansko lahko vplivala na obseg interesa, ki se želi zavarovati z vložitvijo drugega predloga?
2. Ali se lahko šteje, da je zahteva iz člena 23(1)(a) navedene uredbe, da mora biti dogovor o pristojnosti sodišča v pisni obliki, izpolnjena, če je tak dogovor vsebovala listina (Information memorandum), ki jo je enostransko sestavil izdajatelj obveznic, zaradi česar se lahko uporablja dogovor o pristojnosti za spore, ki nastanejo s katerim koli poznejšim kupcem navedenih obveznic, glede njihove veljavnosti; ali pa se lahko šteje, da dogovor o pristojnosti, ki ga vsebuje listina, katere namen je ureditev izdaje obveznic, ki bodo v čezmejnem prometu, ustreza obliki, ki je v skladu z mednarodnimi trgovskimi običaji v smislu člena 23(1)(c) iste uredbe?
3. Ali je treba izraz „v zadevah v zvezi s pogodbenimi razmerji“ iz člena 5(1) navedene uredbe razumeti tako, da se nanaša samo na spore, v katerih se namerava po sodni poti uveljavljati pravno razmerje, ki izhaja iz pogodbe, poleg sporov, ki so z navedenim razmerjem tesno povezani, ali pa se lahko razširi tudi na spore, v katerih se tožeča stranka ne sklicuje na pogodbo, ampak zanika obstoj pravno veljavnega pogodbenega razmerja in želi doseči povračilo zneska, ki je bil plačan iz naslova, ki po njenih navedbah nima pravne veljave?

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah; UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19 zvezek 4, str. 42).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Commissione tributaria provinciale di Roma (Italija) 1. julija 2013 – Pier Paolo Fabretti proti Agenzia delle Entrate

(Zadeva C-367/13)

(2013/C 260/56)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Commissione tributaria provinciale di Roma

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Pier Paolo Fabretti

Tožena stranka: Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale I di Roma – Ufficio Controlli

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je obveznost prijavljanja podatkov za davčne namene in obdavčitve dobitkov, ki jih oseba s prebivališčem v Italiji prejme v igralnicah držav članic Evropske unije, kot je določeno v členu 67(d) uredbe predsednika republike št. 917 z dne 22. decembra 1986 (enotno besedilo predpisov o obdavčitvi dohodka, v nadaljevanju: TUIR), v nasprotju s členom 49 Pogodbe ES ali je treba šteti, da je upravičena zaradi javnega reda, javne varnosti ali javnega zdravja na podlagi člena 46 Pogodbe ES?

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo
Rechtbank Oost-Brabant 's-Hertogenbosch (Nizozemska)
1. julija 2013 – kazenski postopek zoper N. F. Gielenu in
drugim**

(Zadeva C-369/13)

(2013/C 260/57)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Rechtbank Oost-Brabant 's-Hertogenbosch

Stranke v postopku v glavni stvari

N. F. Gielen, M. M. J. Geerings, F. A. C. Pruijmboom, A. A. Pruijmboom

Vprašanja za predhodno odločanje

1a. Ali je lahko kemijska snov alfa-fenilacetoacetoni-tril (številka CAS 4468 48 8, v nadaljevanju: APAAN) izenačena s snovjo I fenil 2 propanon (številka CAS 103 79 7, v nadaljevanju: BMK) s seznama? Rechtbank zlasti sprašuje, ali je treba nizozemsko besedo ‚bevatten‘ [vsebovati] oziroma izraza v angleščini ‚containing‘ in francoščini ‚contenant‘ razlagati tako, da mora biti snov BMK že vsebovana v snovi APAAN.

Če bo na vprašanje 1a. odgovorjeno nikalno, želi Rechtbank predložiti Sodišču to dodatno vprašanje:

1b. Ali je treba APAAN šteti za "stoffen [...], die zodanig zijn vermengd dat genoemde stoffen niet gemakkelijck of met economisch rendabele middelen kunnen worden gebruikt of geëxtraheerd" ["snovi [...], [ki so] sestavljene na tak način, da teh snovi ni mogoče na enostaven način uporabiti ali ekstrahirati z razpoložljivimi ali ekonomsko smiselnimi načini"] oziroma "substance that is compounded in such a way that it cannot be easily used or extracted by readily applicable or economically viable means" oziroma "une autre préparation contenant un au plus de substances clas-

sifiées qui sont composées de maniere telle que ces substances ne peuvent pas être facilement utilisées, ni extraites par des moyens aisés a mettre en oeuvre ou économiquement viables"? Po mnenju policije iz priloge 3 izhaja, da gre za relativno pregleden, morda celo enostaven postopek pretvorbe.

- 1c. Ali je pri odgovoru na vprašanje 1b., zlasti v zvezi z besedno zvezo ‚economische rendabele middelen [ekonomsko smiselnimi načini]/economically viable means/économiquement viable‘, pomembno, da je s pretvorbo APAAN v BMK očitno – kadar do tega pride nezakonito – (mogoče) zaslužiti zelo veliko denarja, če se APAAN uspešno predela v BMK in/ali amfetamin in/ali (nezakonito) proda BMK, pridobljen iz APAAN?
2. Pojem ‚izvajalec‘ je opredeljen v členu 2, točka d, Uredbe št. 273/2004 ⁽¹⁾ in v členu 2, točka f, Uredbe št. 111/2005 ⁽²⁾. Pri odgovoru na naslednje vprašanje se naproša, naj se izhaja iz tega, da gre za snov s seznama v smislu člena 2, točka a, ali z njo izenačeno snov v smislu ‚Priloge 1, snovi v smislu člena 2, točka a‘ Uredb.

Ali je treba pod pojmom „izvajalec“ razumeti tudi fizično osebo, ki ima sama ali skupaj z drugo pravno osebo/drugimi pravnimi osebami in/ali drugo fizično osebo/drugimi fizičnimi osebami (naklepoma) v posesti snov s seznama, ne da bi obstajali še drugi razlogi za sum?

- ⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 273/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o predhodnih sestavinah pri prepovedanih drogah (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 8, str. 46).
- ⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 111/2005 z dne 22. decembra 2004 o določitvi pravil za nadzor trgovine s predhodnimi sestavinami za prepovedane droge med Skupnostjo in tretjimi državami (UL L 22, str. 1).

Tožba, vložena 2. julija 2013 – Evropska komisija proti Helenski republiki

(Zadeva C-378/13)

(2013/C 260/58)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: M. Patakia in A. Alcover San Pedro)

Tožena stranka: Helenska republika

Predlogi tožeče stranke

— ugotovi naj se, da Helenska republika, s tem da ni sprejela ukrepov, potrebnih za izvršitev sodbe Sodišča z dne 6. oktobra 2005 v zadevi Komisija proti Helenski republiki, C-502/03, ni izpolnila obveznosti iz člena 260(1) PDEU;